

Entre le soussigné & le Camping choisi, il a été convenu et arrêté ce qui suit (à remplir en lettres capitales) :
 Between the undersigned and the Campsite, consequently, the following was agreed and stated (please complete in capital letters) :

CHOIX DE VOTRE CAMPING / Choice of your campsite : Les Terrasses du lac ★★★ La Plage de l'Orb ★★★

DATE D'ARRIVÉE / Arrival date : / /

- DATE DE DÉPART / Departure date : / /

TITULAIRE DU CONTRAT / Person in charge

NOM / Surname :
 PRÉNOM / Firstname :
 DATE DE NAISSANCE / Birthdate :
 ADRESSE / Address :
 CODE POSTAL / Postcode : VILLE / Town :
 PAYS / Country :
 TÉL. / Tel : PROFESSION / Occupation :
 E-MAIL :
 N° PIÈCE D'IDENTITÉ / ID number :
 NOMBRE DE VOITURE / Number of vehicles : TYPE / Type :
 N° IMMATRICULATION VOITURE / Car number plates :

HÉBERGEMENTS / Accommodation



Arrivée possible TOUS LES JOURS
 / Arrival possible EVERY DAY

- CASA VIP* Spa privatif climatisé : 4/6 PL. 2 ch. 28 m² 6 PL. 3 ch. 31 m²
- PRIVILÈGE* climatisé : 4/6 PLACES 2 ch. 28 m² 6 PLACES 3 CH. 31 m²
- COCOON climatisé 4/6 PLACES 2 chambres 26 m²
- COCOON climatisé 3 chambres 31 m² : 6 PLACES 7 PLACES
- COTTAGE climatisé 2 chambres 26 m² : 4/5 PLACES 4/6 PLACES
- COTTAGE climatisé 6 PLACES 3 chambres 28 m²
- BENGALI 4/5 PLACES 2 chambres 20 m² - Sans sanitaire
- COCO SWEET 4 PLACES 2 chambres 16 m² - Sans sanitaire
- PMR COCOON climatisé 4/6 PLACES 2 chambres 30 m²

FORFAIT LONG SÉJOUR **Lits faits à l'arrivée, ménage inclus au départ.
 / Beds made on arrival, end of stay cleaning included.*
 OREILLERS ET COUVERTURES FOURNIS. / Pillows and bedcovers included.

EMBLACEMENT CONFORT
 1 tente ou caravane ou camping-car + 1 véhicule + électricité 6A
 / 1 tent or caravan or motor-home + 1 vehicle + electricity 6A

TENTE / CARAVANE / CAMPING-CAR : m x m

OPTION PRIVILÈGE (raccordement en eau et évacuation)

Comment nous avez-vous connu ? Bouche à oreille Ancien client Internet
 Facebook Guide, lequel :
 Office de tourisme, lequel : Autre :

ASSURANCE ANNULATION / Insurance cancellation

LOCATION : 3,5% du séjour (hors frais de dossier) souscription obligatoire à la réservation.
 EMBLACEMENT : forfait assurance 16€ (hors frais de dossier) souscription obligatoire à la réservation. / ACCOMMODATION : cancellation insurance 3,5% of the stay (without booking fees), subscribing required, at the booking. PITCH : fixed price 16€ (without booking fees) subscribing required, at the booking.

Je m'engage à régler le solde 30 jours avant mon arrivée. Possibilité de règlement à votre rythme avant le séjour (sans frais supplémentaire). / I undertake to pay the remainder 30 days before arrival. Possibility of payment at your own pace before the stay (no extra charge).

Pour les locations de mobil-homes, je m'engage à joindre avec mon contrat 2 chèques distincts ou CB par téléphone de caution demandés afin de valider ma réservation : une caution de 450€ pour le mobil-home + une de 85€ pour le ménage (à l'ordre du camping choisi). / For rentals of mobil-homes, I agree to join with my contract the guarantee required to confirm my booking : € 450 + € 85 payable to the Campsite.

MODE DE RÈGLEMENT DES ARRÊTES / Method of payment

- Chèque à l'ordre du camping choisi (Français uniquement) Chèques vacances
- Vente à distance (visa, mastercard, eurocard) Mandat postal
- Espèces Virement bancaire

PARRAINAGE : NOM du parrain :

ACCOMPAGNANTS Champs obligatoires / OTHER PERSON compulsory (8 max. bébé inclus / 8 max. baby included)

NOMBRE TOTAL DE PERSONNES / Total number of persons :

NOM / Surname	PRÉNOM / Firstname	ÂGE	Date de naissance
2		/...../.....
3		/...../.....
4		/...../.....
5		/...../.....
6		/...../.....
7		/...../.....
8		/...../.....

Êtes-vous / Are you ? Famille / Family Plusieurs jeunes / Young persons Couple / Couple
 Seniors / Senior Seul / Alone Autres / Others :

OPTIONS PAYANTES (cf. page des Tarifs) / Paid options (see the rates page)

- x Équipement suppl. (tente ou remorque) / Additional equipment (tent or trailer)
- x Véhicule supplémentaire (voiture ou moto) / Additional vehicle (car or motorcycle)
- Adaptateur Européen / European plug adapter : 20€ (vente)
- x Animal / Pet (MAXIMUM 2)
- Location : Barbecue : jour(s) / day(s) TV / TV : jour(s) / day(s)
 Frigo top / Fridge : jour(s) / day(s)
- x Pack Bébé (lit + chaise haute) / Baby-kit (cot + high chair) : jour(s) / day(s)
- x Kit location de Draps* : Lit 1 pers. / Bed 1 pers. Lit 2 pers. / Bed 2 pers.
- x Kit Serviettes* (1 petite + 1 grande) / Towels (1 small + 1 large)
- Ménage fin de séjour (cf. C.G.V.) / Endcleaning (see G.B.C)
- Formules** : Petit déjeuner / Breakfast Demi-pension / Half board
 Pension complète / Full board

*Changement de kit facturé

**Enfant - 3 ans GRATUIT pour une formule achetée

*The change of kit is paying. / **Child - 3 years old FREE for a purchased formula.

Pack Privilège (lits faits à l'arrivée et ménage en fin de séjour)

RÈGLEMENT DES ARRÊTES / Deposit amount

SOLDE 1 MOIS AVANT L'ARRIVÉE
 Balance 1 month before arrival

TOTAL DU SÉJOUR / Total amount of the stay : = €

ARRÊTES 25% du séjour / Deposit 25% of the stay : = €

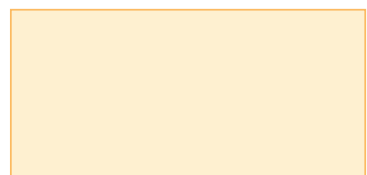
+ FRAIS DE DOSSIER / Booking fees : = €

TOTAL en € : = €

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions générales de vente et les accepte. Toute réservation ne sera acceptée et confirmée qu'après réception de cette demande de réservation complétée, signée et accompagnée des arrhes. Une confirmation de réservation vous sera retournée et devra être présentée le jour de votre arrivée. / I state that I have read the sales terms and conditions and agree them. No reservation will be accepted and confirmed unless we receive this reservation form filled out and signed and accompanied by the deposit. We will send you a booking confirmation and this document has to be showed upon arrival.

Date : / /

SIGNATURE
 RECTO/VERSO OBLIGATOIRE
 pour que le contrat soit valide



Conditions générales de vente / General booking conditions

Le contrat est nominatif, le signataire de celui-ci doit être présent pour toute la période du séjour. Aides non-cumulables. La confirmation de réservation devra être présentée le jour de votre arrivée. En cas de non-respect de ce contrat, du règlement intérieur ou en cas d'expulsion, ce contrat sera résilié de plein droit, sans aucune indemnité ni remboursement, sous quelque forme que ce soit. La direction se réserve le droit d'accès au camping si le nombre de personnes était différent de celui mentionné sur le contrat. La réservation est maintenue **24h** après la date fixée, les sommes versées ne sont pas remboursables et le solde est dû dans sa totalité. En cas de prolongement de séjour, prévenir **48h** à l'avance. L'accès véhicule n'est possible que de **7h à 23h**.

MINEURS : pour les mineurs non accompagnés des parents, une autorisation parentale devra être jointe au présent contrat. Dans le cas contraire, **la réservation ne sera pas prise en compte**.

ASSURANCES : le souscripteur du présent contrat est tenu d'être assuré responsabilité civile couvrant les dégâts des eaux, l'incendie, le bris de glaces, le vol, les dégâts pouvant provenir d'ouragans, tempêtes, raz de marée, etc. ainsi que tout autre acte de malveillance.

VISITEURS : la direction se réserve le droit d'accès au camping. Les visiteurs doivent obligatoirement se présenter à la réception du camping (maxi 4 pers. par famille entre 9h et 22h30 maximum), conditions sur place au camping concerné ou par simple demande par email.

L'accès à l'espace aquatique de Capocamping et aux animations sont strictement réservés aux clients.

Port du bracelet d'identification obligatoire.

ANIMATIONS : animations soirées en juillet / août uniquement aux Terrasses du Lac.

NOS AMIS LES BÊTES

Les animaux sont autorisés à la seule condition d'être tenus en laisse et de ne pas divaguer dans le camping. Nos amis les bêtes doivent être sortis à l'extérieur du camping pour effectuer leurs besoins naturels sous peine d'annulation de ce contrat sans aucune indemnité, ni remboursement, pour la période de séjour restant à courir. Sont interdits les chiens de première et deuxième catégorie (rottweiler, pit-bull, american-staff...).

Tatouage et carnet de vaccination à jour obligatoire. Maximum 2 animaux par location ou par emplacement.

ESPACE AQUATIQUE de Capocamping (sauf La Plage de l'Orb)

Accès libre pour tous les clients de Capocamping. **SEULES LES SLIPS DE BAIN ET BOXERS SONT AUTORISÉS**. Piscine non surveillée. En cas de non respect du règlement intérieur de la piscine, les personnes n'ayant pas respecté le règlement se verront interdire l'accès à celle-ci. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte et sont sous leur entière responsabilité.

PAIEMENT DU SOLDE

Le solde du séjour est à régler un mois avant votre arrivée. Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée ou de départ anticipé. La taxe de séjour n'est pas incluse dans nos tarifs. Possibilité de règlement mensuel avant votre arrivée sans frais supplémentaires.

ANNULATION

L'annulation doit être obligatoirement signalée par écrit (mail ou courrier). Le montant des arrhes versées ainsi que les frais de dossier ne sont en aucun cas remboursables. Il vous appartient de souscrire une assurance annulation auprès de votre assureur habituel. Toutefois, une liste est également disponible en nos bureaux sur demande. **En cas d'annulation parvenue 30 jours avant la date d'arrivée prévue, seuls les arrhes ainsi que les frais de dossier seront perdus. Passé ce délai, le séjour réservé est dû dans sa totalité.** Pour toute contestation, quelle qu'en soit la nature ou la raison, relative à notre société, le Tribunal de commerce de Toulouse est seul compétent.

EMPLACEMENTS

RÉSERVATION : est prise en compte qu'après réception du présent contrat signé au verso et accompagné des arrhes représentant **25%** du montant total du séjour + **20€** de frais de dossier restant dans tous les cas à la charge du locataire.

HORAIRE : arrivée entre **14h et 20h** et départs entre **9h et 12h00**.

Dépôt d'une pièce d'identité conservée durant toute la durée du séjour.

LOCATION

RÉSERVATION : la location ne devient effective qu'après réception du présent contrat signé au verso et accompagné des arrhes représentant **25%** du montant total du séjour + **20€** de frais de dossier restant dans tous les cas à la charge du locataire. Le présent contrat est à retourner avec une caution de **450€ + 85€** par 2 chèques (à l'ordre du camping choisi) ou par CB par téléphone.

PÉRIODE DE LOCATION : arrivée et départ possible tous les jours, location à la nuitée possible même en saison, arrivée entre **16h et 20h** et départ entre **8h et 10h**. Arrivée tardive possible : appeler la réception.

LES OREILLERS ET COUVERTURES SONT FOURNIS. Un seul véhicule est inclus par location, les véhicules supplémentaires doivent être garés à l'extérieur du camping.

CAUTION

Une caution vous sera demandée à la réservation, soit par 2 chèques (**450€ + 85€** à l'ordre du camping choisi) ou carte bleue (Visa ou Mastercard uniquement) par téléphone. L'option ménage est à **59€** sur réservation ou **85€** sans réservation. Toutefois, le forfait ménage ne comprend pas : le nettoyage de la vaisselle et le dépôt de vos poubelles à l'endroit prévu à cet effet.

En cas de location de kit bébé, barbecue, frigo top ou TV nous vous demanderons une caution par chèque (à l'ordre du camping choisi) ou par Carte bleue (Visa ou Mastercard uniquement) de **150€**. Caution obligatoire à la réservation. La caution vous sera restituée le jour de votre départ après contrôle de la location et/ou du matériel du camping. Si vous avez opté pour un départ sans inventaire, nous supprimerons les chèques ou les numéros de votre carte après contrôle de la location. Si toutefois, nous constatons des dégradations matérielles ou le ménage non fait de votre location, nous serons dans l'obligation de vous facturer tout dommage constaté et **85€** en cas de ménage non fait.

INTERDICTION

Toute nuisance est interdite sous peine d'expulsion sans aucun remboursement, ni indemnité. Les tentes sont formellement interdites sur l'emplacement de la location. Seuls les barbecues à gaz ou électrique (maximum 900 watts) sont autorisés. **BARBECUES CHARBON INTERDITS**.

ASSURANCE ANNULATION

LOCATION : une assurance facultative peut-être souscrite pour **3.5%** du prix du séjour (hors frais de dossier) en faisant la demande auprès du camping choisi.

EMPLACEMENT : forfait assurance annulation **16€**. En cas d'annulation, aviser le camping de votre désistement dès la survenance d'un évènement empêchant votre départ, par courrier ou par mail. Si le sinistre est prévu dans les conditions générales d'assurances (disponible auprès du camping), aviser le camping dans les 48 heures et fournir tous les renseignements nécessaires et documents justificatifs.

Pour être valide, l'assurance doit être souscrite au moment de la réservation.

MÉDIATION

En cas de litige et après avoir saisi le service «client» de l'Établissement, tout client du camping a la possibilité de saisir un médiateur de la consommation, dans un délai maximal d'un an à compter de la date de la réclamation écrite, par LRAAR, auprès de l'exploitant. Les coordonnées du médiateur susceptible d'être saisi par le client sont les suivantes : **CM2C - 14 rue Saint-Jean - 75017 Paris - www.cm2c.net**.

SIGNATURE DU VERSO OBLIGATOIRE POUR QUE LE CONTRAT SOIT VALIDE.

Each booking is nominative, the person who signs it must be present throughout the stay. Social measures can't be cumulated. Your booking confirmation must be shown upon arrival. If the conditions are breached it will become null and void, with no compensation or refund for the remaining period of stay, in case of expulsion the contract is terminated automatically, in any form whatsoever. The management reserves the right to refuse entry if the number of persons was different from the one stated on this contract. The booking will only be held for **24 hours** after the due arrival date. The sums paid aren't refundable and the balance is due. **MINORS** : for parents of unaccompanied minors, parental consent must be attached to this contract.

Otherwise the booking cannot become valid. For your safety we remind you that the use of an inviolable wristband is compulsory during whole stay. In case of extension of stay, please let us know about at least **48 hours** in advance. Vehicle access is only possible from **7 am to 11 pm**.

INSURANCE : the renter is responsible for providing third party insurance covering water damages, fire, glass breakage, theft, damage from hurricanes, storms, tidal waves etc. as well as any malicious act.

VISITORS : the Campsite management reserves the right to access in the campsite. Visitors must present at the reception (max. 4 pers. per family between 9 am and 10.30 pm maximum), conditions on site at the campsite concerned or by simple request by email.

The access to the water park and activities is reserved to the Capocamping customers only.

It is compulsory to wear the identification bracelet.

ACTIVITIES : evening entertainment July and August (Terrasses du Lac only).

PET FRIENDLY

Pets are allowed only if they are kept on a lead and don't wander into the site. They must be taken out of the campsite to perform their natural needs otherwise this contract become null and void with no compensation or refund for the remaining period of the stay. The campsite refuses to accept dogs of dangerous breeds (Rottweiler, Pit-Bull, American Staff...). Tattoo and up-to-date vaccination required. Maximum 2 pets per location or pitch.

AQUATIC SPACE of Capocamping (except La Plage de l'Orb)

Free access for all the customer of Capocamping. **ONLY SWIMMING TRUNKS OR BOXER SWIMWEAR ALLOWED**. Swimming pool is not supervised. An adult must accompany and supervise children at all the times in the water. In case of non compliance with the internal swimming pool regulations, people that do not respect the regulations will be denied the access to it.

BALANCE PAYMENT

The balance of your stay must be paid one month before arrival. No deduction will be granted in the case of late arrival or early departure. Tourist tax is not included in our prices.

CANCELLATION

The cancellation shall be expressed in writing (mail or email). The deposit and the booking fees aren't refundable. It's your responsibility to take out an insurance cancellation policy. However, a list is also available in our office on request. **In case of cancellation 30 days before your arrival, only booking fees and deposit are lost. Once deadline has expired, the total remaining balance is due.** For any dispute concerning our company, whatever the reason, only the «Tribunal de Commerce de Toulouse» has exclusive jurisdiction.

PITCHES

BOOKING : bookings are taken into consideration when this contract has been signed and when the down payment of **25%** deposit has been receive (deposit + booking fees **20€**).

HOURS : check in between **2 p.m to 8 p.m** and check out between **9 a.m to 12 p.m**.

You must leave an ID card or a Passport at the reception during all your stay.

ACCOMMODATION

BOOKING : bookings are taken into consideration when this contract has been signed and when the down payment of **25%** deposit has been receive (deposit + booking fees **20€**). Please return the booking form with two guarantees one of **450€** and one of **85€** (for further information please contact us).

RENTAL PERIOD : arrival and departure possible every day. In high season, it's possible to rent per night. Check in between **4 p.m to 8 p.m** and check out between **8 a.m to 10 a.m**. Late arrival possible : call the reception. **INCLUDED IN THE ACCOMMODATION : PILLOWS AND BEDCOVERS.**

GUARANTEE

A guarantee will be requested on booking (by credit card, visa or mastercard) for the rental (**450€**) and for the cleaning (**85€**). You can also choose the payment in the option «end-cleaning» it's **59€** if you book it or **85€** without reservation. The cleaning do not includes to wash up the dishes and taking out the garbage to the bin. If you rent baby kit, barbecue, table top or TV, a guarantee of **150€** is required. The guarantee will be returned at the end of your stay after deduction of missing items and damage (after control). If you don't want to wait for an appointment for departure control, we destroy the numbers of your credit card if everything is in order after verification. The sum of **85€** will be deducted from the guarantee if the accommodation had not been cleaned on departure day.

PROHIBITED

Tents are prohibited on the site of rental. Only barbecue with gas or electricity (max. 900 watts) are allowed. **BARBECUES WITH CHARCOAL ARE FORBIDDEN.**

CANCELLATION INSURANCE

ACCOMMODATION : optional insurance can be purchased for **3.5 %** of the total price (without the booking fees) at the campsite.

PITCH : fixed price for cancellation insurance **16€**. If canceled, notify the campsite of your cancellation upon the occurrence of an event preventing the departure, by mail or email. If the loss is provided in the terms and conditions of insurance (available from the campsite), notify the insurer within 48 hours and provide all the necessary information and documentation. To be valid, the insurance must be taken at the time of booking.

COVID-19 INSURANCE :

COVID-19 insurance details : **3%** of booking total. (If you have to interrupt your holiday due to government restrictions in relation to COVID-19 or due to yourself or a person staying with you contracting COVID-19, we will provide you with a full* refund. By choosing the COVID-19 insurance, you can book your stay without the financial risk.)* *Total amount paid, minus processing fees and insurance cost.*

MEDIATION

In case of dispute and after having seized the customer service of the campsite, any customer of the campsite has the possibility to seize a consumer mediator, within a maximum of one year from the date of the written complaint : **CM2C - 14 rue Saint-Jean - 75017 Paris - www.cm2c.net.**

SIGNATURE OF THE BACK SIDE REQUIRED TO VALIDATE THE CONTRACT.

Veillez porter la mention «Lu et approuvé, bon pour accord»
Please write "Read and approved"

Date :

Signature :

LES TERRASSES DU LAC ★★★

Rte du Vibal - La Souquette - 12290 Pont-de-Salars

☎ 05 65 46 88 18 / 06 72 89 84 34 - www.campinglesterrasses.com

lesterrassesdulacdesalars@gmail.com



LA PLAGE DE L'ORB ★★★

Rue des fleurs - 34460 Cessenon-sur-Orb

☎ 04 67 89 53 29 / 07 49 19 12 75 - www.laplagedelorb.com

laplagedelorb@gmail.com

